

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ  
ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՄԱՍՈՒԼԻ ԵՎ ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

0010 Երևան, Հանրապետության Հրապարակ, Կառավարության տուն 2  
Հեռ. +37410544041\*202, Ֆաքս. +37410565601, էլ. փոստ. [press@mfa.am](mailto:press@mfa.am)

22-04-2009

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԹՈՒՐԹԻԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ՇՎԵՅՑԱՐԻԱՅԻ  
ԱՐՏԱՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ԴԱՇՆԱՅԻՆ ԴԵՊԱՐՏԱՄԵՆՏԻ  
ՀԱՄԱՏԵՂ ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

Թուրքիան և Հայաստանը միասին, Շվեյցարիայի միջնորդությամբ, ինտենսիվ աշխատանք են տարել, նպատակ ունենալով կարգավորել իրենց երկկողմ հարաբերությունները և զարգացնել դրանք բարիդրացիական հարաբերությունների ոգով և փոխադարձ հարգանքով՝ այսպիսով խթանելով խաղաղությունը, կայունությունը և անվտանգությունը ողջ տարածաշրջանում:

Այդ գործընթացում երկու կողմերը ձեռք են բերել շոշափելի առաջընթաց և փոխըմբռնում: Նրանք համաձայնության են հանգել իրենց երկկողմ հարաբերությունների կարգավորման համապարփակ շրջանակի շուրջ երկու կողմերին գոհացնող կերպով: Այս համատեքստում սահմանվել է ճանապարհային քարտեզ:

Այս համաձայնեցված հիմքերը դրական հեռանկար են ստեղծում գործընթացի շարունակման համար:

JOINT STATEMENT OF THE MINISTRIES OF FOREIGN AFFAIRS OF THE  
REPUBLIC OF ARMENIA, THE REPUBLIC OF TURKEY AND THE SWISS  
FEDERAL DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS

Turkey and Armenia, together with Switzerland as mediator, have been working intensively with a view to normalizing their bilateral relations and developing them in a spirit of good-neighborliness, and mutual respect, and thus to promoting peace, security and stability in the whole region.

The two parties have achieved tangible progress and mutual understanding in this process and they have agreed on a comprehensive framework for the normalization of their bilateral relations in a mutually satisfactory manner. In this context, a road-map has been identified.

This agreed basis provides a positive prospect for the on-going process.

22 April, 2009